Declaration of Conformity

3M SVENSKA AB DECLARES THAT THE EQUIPMENT DESCRIBED HEREAFTER IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of product/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Manufacturer and additional information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Production facility

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(EN) The PPE Directive applies to personal protective equipment.

This equipment is in conformity with the provisions of Council Directive **89/686/EEC** and, where such is the case, with the national standard transposing harmonized standard(s) No. **EN 352-1:2002**.

This equipment is identical to the PPE which is subject of EC certificate of conformity No. **14102PES01** issued by **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notified bodies

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Konformitätserklärung

3M SVENSKA AB ERKLÄRT, DASS DIE UNTEN BESCHRIEBENE AUSRÜSTUNG DIE FOLGENDEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN ERFÜLLT.

Diese Konformitätserklärung wurde unter alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt.

Produktart/modell **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Hersteller und zusätzliche informationen

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produktionsstätte

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Richtlinie(n)

PPE (Personal Protective Equipment)

(DE) Die PSA-Richtlinie ist anwendbar für persönliche Schutzausrüstungen.

Diese Ausrüstung entspricht den Bestimmungen der Richtlinie **89/686/EEC** und, wo dies der Fall ist, den nationalen Normen, welche die harmonisierten Normen umsetzen, mit den Nummern **EN 352-1:2002**.

Diese Ausrüstung ist identisch mit der PSA, die Gegenstand der EU-Konformitätserklärung Nr. **14102PES01**, herausgegeben vom **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** ist.

Benannte stellen

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Déclaration de conformité

3M DÉCLARE QUE LE MATÉRIEL DÉCRIT CI-APRÈS EST EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES EUROPEENNES SUIVANTES.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Type de produit/modèle **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Fabricant et informations supplémentaires

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Site de production

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(FR) La directive EPI s'applique aux équipements de protection individuelle.

Cet équipement est en conformité avec les dispositions de la directive **89/686/EEC** et le cas échéant, avec les normes nationales transposant une norme européenne harmonisée N° **EN 352-1:2002**.

Cet équipement est identique à l'EPI qui fait l'objet d'un certificat de conformité N° **14102PES01** émis par **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organisme notifiés

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Försäkran om överensstämmelse

3M SVENSKA AB FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT DEN UTRUSTNING SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE EUROPEISKA DIREKTIV.

Ansvaret för utgivningen av denna försäkran om överensstämmelse är helt och hållet tillverkarens.

Typ av produkt/modell **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Tillverkare och ytterligare information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produktionsanläggning

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiv

PPE (Personal Protective Equipment)

(SV) PPE-direktivet gäller personlig skyddsutrustning.

Denna utrustning överensstämmer med bestämmelserna i direktiv **89/686/EEC** och, i förekommande fall, med nationell standard som införlivar harmoniserad standard nummer **EN 352-1:2002**.

Denna utrustning är identisk med den personliga skyddsutrustning som är föremål för EU-certifikat nummer **14102PES01** om överensstämmelse utgivet av **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Anmälda organ

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Declaración de conformidad

3M SVENSKA AB DECLARA QUE EL EQUIPO DESCRITO A CONTINUACIÓN ES CONFORME A LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS EUROPEAS.

Esta declaración de conformidad se ha expedido bajo responsabilidad exclusiva del fabricante.

Tipo de producto/modelo **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Datos del fabricante e información adicional

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Planta de producción

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directiva(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(ES) La Directiva EPI se aplica a equipos de protección individual.

Este equipo es conforme a las disposiciones de la Directiva **89/686/EEC** y, cuando corresponde, a la norma nacional que transpone las normas armonizadas **EN 352-1:2002**.

Este equipo es idéntico al EPI sujeto del certificado de conformidad CE número **14102PES01** expedido por **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismos notificados

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Декларация за съответствие

3M SVENSKA AB ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ОБОРУДВАНЕТО, ОПИСАНО ТУК, СЪОТВЕТСТВА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ.

Настоящата декларация за съответствие се издава с пълната отговорност на производителя.

Тип на продукта/модел **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Производител и допълнителна информация

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Производствена база

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Директива(и)

PPE (Personal Protective Equipment)

(BG) Директивата за ЛПС се отнася за лични предпазни средства.

Това оборудване съответства на разпоредбите на Директива **89/686/EEC** и където е приложимо, с националния стандарт, транспониращ хармонизиран стандарт № **EN 352-1:2002**.

Оборудването е идентично с ЛПС, което е предмет на сертификат за съответствие на ЕС номер **14102PES01**, издаден от **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Нотифицирани органи

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Prohlášení o shodě

SPOLEČNOST 3M SVENSKA AB PROHLAŠUJE, ŽE DÁLE POPISOVANÉ ZAŘÍZENÍ SPLŇUJE NÁSLEDUJÍCÍ EVROPSKÉ SMĚRNICE.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Typ výrobku/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Výrobce a další informace

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Výrobní zařízení

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Směrnice

PPE (Personal Protective Equipment)

(CZ) Směrnice OOP se týká osobních ochranných prostředků.

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice **89/686/EEC** a v relevantních případech národní normu přejímající harmonizovanou normu č. **EN 352-1:2002**.

Toto zařízení je identické s OOP, který je předmětem prohlášení o shodě EU č. **14102PES01** vydaného **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notifikované osoby (NB)

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Overensstemmelseserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER, AT NEDENSTÅENDE UDSTYR ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE EUROPADIREKTIVER.

Denne overensstemmelsesdeklaration er udstedt alene på producentens ansvar.

Produkttype/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Producent og yderligere information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produktionsanlæg

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiv(er)

PPE (Personal Protective Equipment)

(DK) PPE-direktivet er gældende for personlige værnemidler.

Dette udstyr er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv **89/686/EEC** og, hvor dette er tilfældet, med den nationale standard indsat i stedet for den harmoniserede standard nr. **EN 352-1:2002**.

Dette udstyr er identisk med de personlige værnemidler der er omfattet af EU's overensstemmelsescertifikat nr. **14102PES01**, udstedt af **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notificerede organer

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Vastavusdeklaratsioon

3M SVENSKA AB TEATAB, ET SIIN KIRJELDATUD TOODE VASTAB JÄRGMISTELE EUROOPA DIREKTIIVIDELE.

See vastavusdeklaratsioon on antud välja tootja ainuvastutusel.

Toote tüüp/mudel **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Tootja ja lisateave

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Tootmisettevõte

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiiv(id)

PPE (Personal Protective Equipment)

(EE) PPE direktiiv kehtib isikukaitsevahendite puhul.

See seade vastab direktiivi **89/686/EEC** sätetele ning asjakohasusel ka riiklikult kohandatud harmoneeritud standarditele nr **EN 352-1:2002**.

See seade on identne isikukaitsevahendiga, millele **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** on andnud EL-i vastavussertifikaadi nr **14102PES01**.

Teavitatud asutused

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

3M SVENSKA AB VAKUUTTAA, ETTÄ TÄSSÄ KUVATTU LAITE ON SEURAAVIEN EUROOPPALAISTEN DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Tuotteen/mallin tyyppi **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Valmistaja ja lisätiedot

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Tuotantolaitos

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiivi(t)

PPE (Personal Protective Equipment)

(FI) PPE-direktiivi koskee henkilönsuojaimia.

Tämä laite on direktiivin **89/686/EEC** säännösten ja seuraavien yhdenmukaistettujen kansallisten standardien mukainen: **EN 352-1:2002**.

Tämä laite on täysin samanlainen kuin henkilönsuojain, jota koskee **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** antama EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus nro **14102PES01**.

Ilmoitetut laitokset

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Δήλωση συμμόρφωσης

Η 3M SVENSKA AB ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΕΦΕΞΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Τύπος προϊόντος/μοντέλο **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Κατασκευαστής και πρόσθετες πληροφορίες

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Εγκατάσταση παραγωγής

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Οδηγία(-ες)

PPE (Personal Protective Equipment)

(GR) Η οδηγία ΜΑΠ αφορά στα μέσα ατομικής προστασίας.

Ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας **89/686/EEC** και, όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, με το εθνικό πρότυπο που αποτελεί μεταφορά εναρμονισμένου προτύπου Αριθ. **EN 352-1:2002**.

Ο παρών εξοπλισμός είναι ίδιος με τα ΜΑΠ που υπόκεινται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΕ Αριθ. **14102PES01** που εκδόθηκε από το **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Κοινοποιημένοι φορείς

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Izjava o sukladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA DALJE U TEKSTU SUKLADNA SA SLJEDEĆIM EUROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova je izjava o sukladnosti izdana pod punom odgovornošću proizvođača.

Vrsta proizvoda/modela **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Proizvođač i dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Proizvodno postrojenje

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktive

PPE (Personal Protective Equipment)

(HR) Direktiva PPE primjenjuje se na osobnu zaštitnu opremu.

Ova je oprema sukladna s odredbama Direktive **89/686/EEC** i kada je to slučaj, s nacionalnom normom koja prenosi harmoniziranu normu br. **EN 352-1:2002**.

Ova je oprema istovjetna osobnoj zaštitnoj opremi koja je predmet EU certifikata o sukladnosti br. **14102PES01** koji je izdao **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Ovlaštena certifikacijska tijela

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Megfelelőségi nyilatkozat

A 3M SVENSKA AB EZENNEL KIJELENTI, HOGY AZ ITT TÁRGYALT KÉSZÜLÉK TELJESÍTI AZ ALÁBBI EURÓPAI IRÁNYELVEK ELŐÍRÁSAIT.

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó saját kizárólagos felelősségére állította ki.

A termék/modell típusa **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Gyártó neve és egyéb adatai

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Gyártóüzem

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Irányelvek

PPE (Personal Protective Equipment)

(HU) A PPE irányelv a személyi védőfelszerelések használatáról rendelkezik.

Az itt tárgyalt készülék teljesíti a **89/686/EEC** irányelv előírásait, valamint a megfelelő esetekben az **EN 352-1:2002** számú, harmonizált szabványoknak megfelelő szabványokat.

Az itt tárgyalt készülék PPE szempontjából az **14102PES01** számú, a **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** által kibocsátottal azonos EU megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.

Bejelentett szervezetek

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Samræmisyfirlýsing

3M SVENSKA AB LÝSIR ÞVÍ YFIR AÐ TÆKNIBÚNAÐUR SÁ SEM LÝST ER HÉR AÐ NEÐAN ER Í SAMRÆMI VIÐ EFTIRFARANDI EVRÓPSKAR REGLUGERÐIR.

Samræmisyfirlýsing þessi er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda.

Tegund framleiðsluvöru/gerðar **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Framleiðandi og viðbótarupplýsingar

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Framleiðsluver

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Tilskipun/tilskipanir

PPE (Personal Protective Equipment)

(IS) PPE-tilskipunin varðar persónuhlífar.

Búnaðurinn er í samræmi við ákvæði Tilskipunar **89/686/EEC** og, eftir því sem við á, ríkisstaðal þar sem tekinn er upp samræmdur staðall nr. **EN 352-1:2002**.

Búnaðurinn er nákvæmlega eins og þær persónuhlífar sem fjallað er um í ESB-samræmisyfirlýsingu nr. **14102PES01** og gefin er út af **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Vottunarstofnanir

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Dichiarazione di Conformità

3M SVENSKA AB DICHIARA CHE L'APPARECCHIO DESCRITTO DI SEGUITO È CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

Tipo di prodotto/modello **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Produttore e informazioni aggiuntive

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Stabilimento di produzione

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direttiva(e)

PPE (Personal Protective Equipment)

(IT) La Direttiva PPE si applica ai dispositivi di protezione individuale.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva **89/686/EEC** e, laddove appropriato, alla trasposizione nazionale delle norme armonizzate **EN 352-1:2002**.

Questo apparecchio è identico al DPI oggetto della dichiarazione di conformità europea n. **14102PES01** rilasciata da **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismi notificati

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Atitikties deklaracija

„3M SVENSKA AB“ PAREIŠKIA, KAD TOLIAU APRAŠYTA ĮRANGA ATITINKA NURODYTAS EUROPOS DIREKTYVAS.

Už šios atitikties deklaracijos išleidimą yra atsakingas tik gamintojas.

Gaminio/modelio tipas **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Gamintojas ir papildoma informacija

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Gamykla

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktyva (-os)

PPE (Personal Protective Equipment)

(LT) PPE direktyva taikoma asmeninės apsaugos įrangai.

Ši įranga atitinka Direktyvos **89/686/EEC** nuostatas ir, kai būtina, nacionalinį standartą, į kurį perkeltas darnusis standartas Nr. **EN 352-1:2002**.

Ši įranga yra identiška PPE, kuriai taikomas ES atitikties sertifikatas Nr. **14102PES01**, išduotas **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Paskelbtosios įstaigos

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Atbilstības deklarācija

3M SVENSKA AB APLIECINA, KA TURPMĀK APRAKSTĪTAIS APRĪKOJUMS ATBILST ŠEIT MINĒTO EIROPAS DIREKTĪVU PRASĪBĀM.

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs.

Produkta/modeļa tips **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Ražotājs un papildu informācija

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Ražotne

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktīva(-s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(LV) IAL direktīva attiecas uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

Šis aprīkojums atbilst Direktīvas **89/686/EEC** prasībām un attiecīgajos gadījumos valsts standarta, ar kuru pārņemti saskaņotie standarti Nr. **EN 352-1:2002**, prasībām.

Šis aprīkojums ir identisks IAL, uz ko attiecas ES Atbilstības deklarācija Nr. **14102PES01**, ko izdevis **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Pilnvarotā iestāde

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Conformiteitsverklaring

3M SVENSKA AB VERKLAART DAT DE HIERNA BESCHREVEN APPARATUUR IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN.

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Product/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Fabrikant en extra informatie

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Productiefaciliteit

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Richtlijn(en)

PPE (Personal Protective Equipment)

(NL) De PBM-richtlijn heeft betrekking tot individuele beschermende uitrusting.

Deze apparatuur is in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn **89/686/EEC** en, wanneer toepasselijk, met de nationale norm die overgenomen is van de geharmoniseerde normen **EN 352-1:2002**.

Deze apparatuur is identiek aan de PBM die beantwoordt aan het EU-certificaat van overeenstemming nr **14102PES01**, uitgevaardigd door het **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Aangemelde instanties

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Samsvarserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER AT UTSTYRET SOM BESKRIVES HER, ER I SAMSVAR MED FØLGENDE EUROPEISKE DIREKTIVER.

Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

Produkt-/modelltype **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Produsent og ytterligere informasjon

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Produksjonsanlegg

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktiv(er)

PPE (Personal Protective Equipment)

(NO) PPE-direktivet gjelder for personlig verneutstyr.

Dette utstyret er i samsvar med bestemmelsene i direktiv **89/686/EEC** og, der dette er aktuelt, den nasjonale standarden for gjennomføring av harmonisert standard nr. **EN 352-1:2002**.

Dette utstyret er identisk med det personlige verneutstyret som er omfattet av EU-sertifikat om samsvar nr. **14102PES01** utstedt av **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Bemyndigede organer

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Deklaracja zgodności

3M SVENSKA AB OŚWIADCZA, ŻE OPISANE PONIŻEJ URZĄDZENIA SĄ ZGODNE Z NASTĘPUJĄCYMI DYREKTYWAMI EUROPEJSKIMI.

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Rodzaj produktu/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Producent oraz dodatkowe informacje

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Zakład produkcyjny

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Dyrektywa(y)

PPE (Personal Protective Equipment)

(PL) Dyrektywa PPE dotyczy środków ochrony osobistej.

To urządzenie jest zgodne z przepisami dyrektywy **89/686/EEC** i w określonych przypadkach z przepisami normy krajowej stanowiącej transpozycję zharmonizowanej normy nr **EN 352-1:2002**.

Niniejszy sprzęt jest identyczny ze środkami ochrony osobistej będącymi przedmiotem Certyfikatu Zgodności UE nr **14102PES01** wydanego przez **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Jednostki notyfikowane

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Declaração de conformidade

A 3M SVENSKA AB DECLARA QUE O EQUIPAMENTO DESCRITO ABAIXO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTES DIRETIVAS EUROPEIAS.

Esta declaração de conformidade é emitida sob responsabilidade total do fabricante.

Tipo de produto/modelo **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Fabricante e dados adicionais

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Locais de produção

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Diretiva(s)

PPE (Personal Protective Equipment)

(PT) A diretiva EPI refere-se ao equipamento de proteção individual.

Este equipamento está em conformidade com as provisões contidas na diretiva **89/686/EEC** e o mesmo se aplica com as normas nacionais transportas em normas harmonizadas nºs **EN 352-1:2002**.

Este equipamento é idêntico ao EPI que está sujeito à certificação de conformidade da UE nº. **14102PES01** emitido pelo **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismos notificados

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Declaraţie de conformitate

3M SVENSKA AB DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL DESCRIS ÎN CONTINUARE ESTE CONFORM CU URMĂTOARELE DIRECTIVE EUROPENE.

Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declaraţii de conformitate.

Tip de produs/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Producător şi informaţii suplimentare

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Unitatea de producţie

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Directive

PPE (Personal Protective Equipment)

(RO) Directiva PPE se aplică pentru echipamentele personale de protecţie.

Acest echipament este conform cu dispoziţiile din Directiva **89/686/EEC** şi dacă este cazul, cu standardul naţional care transpune standardul armonizat nr. **EN 352-1:2002**.

Acest echipament este identic cu PPE care face obiectul certificatului de conformitate UE Nr. **14102PES01** emis de **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Organismele notificate

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Izjava o usklađenosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA U OVOM DOKUMENTU USKLAĐENA SA SLEDEĆIM EVROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova izjava o usklađenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Tip proizvoda/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Informacije o proizvođaču i dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Proizvodni pogon

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktive

PPE (Personal Protective Equipment)

(RS) Direktiva PPE odnosi se na ličnu zaštitnu opremu.

Ova oprema je usklađena sa odredbama direktive **89/686/EEC** i, gde je to slučaj, sa nacionalnim standardom koji prenosi harmonizovani standard br. **EN 352-1:2002**.

Ova oprema je u potpunosti u skladu sa direktivom PPE, koja je predmet sertifikata EU o usklađenosti br. **14102PES01** a kojeg je izdao **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Ovlašćena tela

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Декларация соответствия

КОМПАНИЯ 3M SVENSKA AB ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО УКАЗАННОЕ НИЖЕ ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМИ ПРИВЕДЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ ДИРЕКТИВ ЕС.

Исключительную ответственность за содержание настоящей декларации несет производитель.

Тип и модель изделия **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Информация о производителе

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Производственный объект

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Директивы

PPE (Personal Protective Equipment)

(RU) Данная директива содержит ряд требований к средствам индивидуальной защиты.

Настоящее оборудование соответствует требованиям директивы **89/686/EEC**, а также, когда это применимо, требованиям национального стандарта, соответствующего согласованным стандартам **EN 352-1:2002**.

Настоящее оборудование идентично таковому, получившему сертификат соответствия ЕС № **14102PES01** в **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Нотифицированные органы

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Izjava o skladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJA, DA JE V NADALJEVANJU OPISANA OPREMA V SKLADU Z NASLEDNJIMI EVROPSKIMI DIREKTIVAMI.

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Vrsta izdelka/model **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Proizvajalec in dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Proizvodni obrat

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Direktive

PPE (Personal Protective Equipment)

(SI) Direktiva OZO se uporablja za osebno zaščitno opremo.

Ta oprema je v skladu z določili direktive **89/686/EEC** in, kjer je tako, z nacionalnim standardom, s katerim se v zakonodajo prenesejo usklajeni standardi št. **EN 352-1:2002**.

Ta oprema je enaka OZO, ki je predmet certifikata ES o skladnosti št. **14102PES01**, ki ga je izdal **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Priglašeni organi

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Vyhlásenie o zhode

SPOLOČNOSŤ 3M SVENSKA AB VYHLASUJE, ŽE ZARIADENIE OPÍSANÉ NIŽŠIE SPĹŇA USTANOVENIA NASLEDOVNÝCH EURÓPSKYCH SMERNÍC.

Toto vyhlásenie o zhode je vydané s výhradnou zodpovednosťou výrobcu.

Typ výrobku/modelu **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Výrobca a ďalšie informácie

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Výrobný závod

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Smernice

PPE (Personal Protective Equipment)

(SK) Smernica o OOP upravuje osobné ochranné prostriedky.

Toto zariadenie spĺňa ustanovenia smernice **89/686/EEC** a podľa okolností národnej smernice transponujúcej harmonizovanú normu č. **EN 352-1:2002**.

Toto zariadenie je identické s OOP, ktorý je predmetom Certifikátu o zhode EÚ, č. **14102PES01**, ktorý vydal **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)**.

Notifikované orgány

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014

Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D

Uygunluk Beyanı

3M SVENSKA AB, BU BELGEDE TANIMLANAN EKİPMANLARIN AŞAĞIDA BELİRTİLEN AVRUPA YÖNERGELERİ İLE UYUMLU OLDUĞUNU BEYAN EDER.

Bu uygunluk beyanı, sadece üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

Ürün/model tipi **Hearing protector Optime I headband CE H510A-401-GU (7000039616 / XH001650411)**

Üretici ve ilave bilgiler

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstensgatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

Üretim tesisi

3M Personal Safety Division

ul. Kowalska 143, 51-424, Wroclaw, Poland

Yönerge(ler)

PPE (Personal Protective Equipment)

(TR) PPE Yönergesi, kişisel koruyucu ekipmanlar için geçerlidir.

Bu ekipman, **89/686/EEC** Yönergesi'nin hükümlerine ve uygulanabilir olduğu durumlarda, standart No. **EN 352-1:2002**'nin yerine geçen uyumlu ulusal standarda uygundur.

Bu ekipman, **Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403)** tarafından düzenlenen AB Uygunluk Sertifikası No. **14102PES01**'in hükümlerine tabi PPE ile aynıdır.

Onaylı kuruluşlar

Finnish Institute of Occupational Health (Notified Body No.0403), Topeliuksenkatu 41 a A, FI-00250, Helsinki, Finland

Värnamo, June 4, 2014



Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D